

6. Le Land ou la Province sera éventuellement \* tenu responsable des dettes de toute organisation dont il reçoit les biens en vertu des dispositions du présent article, à condition que le paiement de ces dettes soit admis d'après les principes qui seront établis par l'Autorité Alliée de Contrôle. Cette obligation ne dépassera jamais la valeur des biens reçus de ladite organisation par le Land ou la Province, compte tenu des charges qui les grèvent.

Les dettes qui devront être payées par le Land ou la Province conformément à cet alinéa comprendront seulement le solde qui subsistera après que les autres fonds de l'organisation auront été employés pour le paiement de ces dettes. Le solde de ces dettes sera réparti entre tous les Länder et Provinces, proportionnellement à la valeur des biens de ces organisations reçus par chaque Land ou Province. Aucun paiement ne sera obligatoire tant que les Directives ultérieures n'auront pas été édictées par l'Autorité Alliée de Contrôle. En outre, aucune dette ne pourra être acquittée en violation des principes établis par l'Autorité Alliée de Contrôle et, en particulier, on ne pourra effectuer aucun paiement qui dédommagerait les personnes ayant soutenu le parti et le régime nazi.

#### Article VI

Les Commandants de zone ou, à Berlin, les Commandants de Secteur, doivent prendre des mesures en vue d'assurer la dévolution et l'emploi des biens conformément à la présente Directive.

#### Article VII

La propriété des biens se trouvant à Berlin est dévolue aux circonscriptions administratives (Verwaltungsbezirke) et il en sera disposé d'après les principes établis par la présente Directive pour les biens situés dans les autres parties de l'Allemagne. A cette fin, les pouvoirs donnés aux Commandants de zone seront exercés à Berlin par les Commandants respectifs de Secteur. Les attributions, les pouvoirs et les obligations appartenant, en cette matière, au Gouvernement d'un Land ou d'une Province seront, à Berlin, transmis aux circonscriptions administratives (Verwaltungsbezirke) correspondantes.

#### Article VIII

1. Le Commandant de zone détruira les biens qui doivent être détruits comme potentiels de guerre, affectera aux réparations les biens qui doivent y être affectés, utilisera pour les besoins de l'occupation les biens destinés à cet usage et restituera:

б. Земля или провинция возможно примет на себя обязательство по тем долгам организации, имущество которой они получают в соответствии с настоящей статьёй, при условии, если эти долги будут определены окончательно, как подлежащие оплате, в соответствии с принципами, установленными Союзной Контрольной Властью. Это обязательство не должно ни в коем случае превышать стоимость имущества вышеупомянутой организации, которое было передано данной земле или провинции, с учётом всей существующей задолженности по этому имуществу. Долги, которые должны оплачиваться землёй или провинцией в соответствии с настоящим параграфом, будут включать только остаток долга, который будет числиться после использования всех других фондов этой организации для оплаты этих долгов. Остаток такой задолженности будет распределён между всеми землями и провинциями пропорционально стоимости имущества данной организации, полученного каждой землёй и провинцией. Никакие платежи не будут являться обязательными, пока не будут изданы Союзной Контрольной Властью последующие директивы. Вообще никакие долги не должны оплачиваться в нарушение принципов, установленных Союзной Контрольной Властью, и, в частности, не будут оплачиваться долги, которые могут компенсировать лиц, оказывавших поддержку нацистской партии и её режиму.

#### Статья VI

Командующие зон, а в Берлине — коменданты секторов, примут соответствующие меры по обеспечению распределения и использования имущества в соответствии с настоящей директивой.

#### Статья -VII

Право собственности на имущество, находящееся в Берлине, будет передано районным управлениям (Verwaltungsbezirke), которые будут распоряжаться им в соответствии с такими же принципами, какие предусмотрены настоящей директивой в отношении имущества, находящегося в остальных частях Германии. В этих целях коменданты соответствующих секторов Берлина пользуются такими же правилами, как и командующие зон в отношении имущества в других частях Германии. Функции, права и обязанности, возложенные на правительства земель или провинций в отношении имущества, находящегося в других частях Германии, будут в отношении имущества, находящегося в Берлине, возложены на соответствующие административные районы (Verwaltungsbezirke).

#### Статья VIII

1. Командующий зоны должен уничтожить имущество, подлежащее уничтожению как военный потенциал, предназначить для репараций имущество, подлежащее репарациям, использовать для оккупационных целей имущество, подлежащее такому использованию и возвратить: